

# PAC 2010 X / PAC 2610 X

**ES**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
ACONDICIONADOR DE AIRE  
LOCAL



**Índice**

**Indicaciones sobre el manual de instrucciones..... 2**

**Seguridad..... 2**

**Información sobre el aparato..... 5**

**Transporte y almacenamiento ..... 6**

**Montaje e instalación ..... 7**

**Manejo ..... 10**

**Fallos y averías ..... 13**

**Mantenimiento..... 15**

**Anexo técnico ..... 19**

**Eliminación de residuos ..... 24**

**Indicaciones sobre el manual de instrucciones**

**Símbolos**



**Peligro**

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a gas con altamente inflamable.



**Advertencia debido a la tensión eléctrica**

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.



**Advertencia**

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



**Cuidado**

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

**Advertencia**

Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.



**Información**

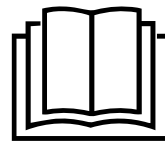
Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.



**Tener en cuenta el manual**

Las indicaciones con este símbolo le indican que debe tener en cuenta el manual de instrucciones.

Usted puede descargar la versión actual del manual de instrucciones y la declaración de conformidad UE en el siguiente enlace:



PAC 2010 X



<https://hub.trotec.com/?id=41615>

PAC 2610 X



<https://hub.trotec.com/?id=41616>

**Seguridad**

**¡Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato!**



**Advertencia**

**Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones.**

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.**

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y han comprendido los peligros resultantes de ello.

Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.

- No ponga el aparato en funcionamiento en espacios potencialmente explosivos.
- No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
- Coloque el aparato vertical y firme.
- Espere, después de una limpieza húmeda, a que el aparato se seque. No lo ponga en marcha mojado.

- No maneje ni accione el aparato si tiene las manos húmedas o mojadas.
- No permita que caiga agua directamente sobre el aparato.
- No introduzca nunca objetos o extremidades en el aparato.
- No tape ni transporte el aparato durante su funcionamiento.
- No se sienta sobre el aparato.
- No se trata de un juguete. Mantenga a los niños y los animales lejos de él. Utilice el aparato exclusivamente bajo vigilancia.
- Compruebe, cada vez que vaya a usar el aparato, los posibles daños en los accesorios y las piezas de conexión. No use aparatos o partes de ellos que estén dañados.
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos que se encuentran fuera del aparato estén protegidos de cualquier tipo de daño (p.ej. daños causados por animales). ¡No utilice nunca el aparato si detecta daños en los cables eléctricos o la conexión a la red eléctrica!
- La toma de corriente debe cumplir con las indicaciones especificadas en el capítulo de Datos técnicos.
- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.
- Seleccione los alargadores del cable de alimentación tomando en consideración los datos técnicos. Desenrolle completamente el cable alargador. Evite una sobrecarga eléctrica.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento, conservación o reparación del aparato desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato apáguelo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- No use nunca el aparato si detecta daños en la clavija o en el cable de alimentación.  
Si el cable de alimentación de este aparato sufre daños tiene que ser sustituido por el fabricante o su servicio de atención al cliente, o por una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar riesgos.  
¡Los cables de alimentación defectuosos suponen un serio peligro para la salud!
- Al realizar la colocación considere la distancia mínima respecto a las paredes y objetos, así como las condiciones de almacenamiento y servicio conforme al capítulo Datos técnicos.
- Asegúrese de que la entrada y la salida de aire están libres.
- No retire del aparato ninguna indicación de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las indicaciones de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.
- Asegúrese de que el lado de aspiración siempre esté libre de suciedad y objetos sueltos.
- Transporte el aparato exclusivamente en posición vertical y con la bandeja de agua condensada y/o la manguera de descarga vacías.
- Antes del almacenamiento o el transporte vacíe el agua condensada acumulada. No la beba. ¡Riesgo para la salud!



### **Indicaciones de seguridad para los aires acondicionados que llevan R290**

- Coloque el aparato solo en habitaciones en las que el refrigerante que pueda derramarse no se acumule.
- Coloque el aparato únicamente en habitaciones en las que no haya una fuente de ignición permanente (p. ej. llamas abiertas, un aparato de gas conectado o un calefactor eléctrico).
- Tenga en cuenta que el refrigerante es inodoro.
- Instale el aparato solo de conformidad con las reglas de instalación nacionales.
- Tenga en cuenta el reglamento nacional de instalaciones de gas.
- Instale, maneje y almacene el aparato PAC 2010 X solo en una habitación con más de 9 m<sup>2</sup> de superficie.
- Instale, maneje y almacene el aparato PAC 2610 X solo en una habitación con más de 11 m<sup>2</sup> de superficie.
- No guarde nunca el aparato de modo que pueda sufrir daños mecánicos.
- Tenga en cuenta que los canales conectados no pueden contener ninguna fuente de ignición.
- El R290 es un líquido refrigerante en cumplimiento de las disposiciones europeas relativas al medio ambiente. Está prohibido perforar las piezas del circuito refrigerante.
- No perforar o cortar.
- No use para acelerar el proceso de descongelación otros medios que los recomendados por el fabricante.
- Toda persona que trabaje en el circuito del refrigerante debe disponer de un certificado de habilitación de una oficina acreditada para la industria que demuestre su competencia para el manejo seguro del refrigerante conforme a un procedimiento reconocido por la industria.
- Los trabajos de servicio técnico solo pueden ser realizados conforme a las indicaciones del fabricante. Si para la realización de trabajos de mantenimiento y reparación fuera necesario el apoyo de otra persona, estos deben ser supervisados continuamente por una persona formada en la manipulación de refrigerantes inflamables.

- Los espacios no ventilados en los que se prevea la instalación, el funcionamiento o el almacenamiento del aparato deben estar contruidos de tal forma que las posibles fugas de líquido refrigerante no se estanquen. De esta forma se evitan riesgos de incendio o explosión que puedan derivarse de la combustión del líquido refrigerante producida por hornos eléctricos, placas de cocina u otras fuentes de ignición.
- El círculo del refrigerante constituye un sistema cerrado herméticamente que no requiere de mantenimiento y que sólo puede ser revisado o comprobado por empresas especializadas en técnicas de refrigeración y climatización o por Trotec.

**Uso adecuado**

Use el aparato exclusivamente para refrigerar, ventilar y deshumidificar el aire ambiental de espacios cerrados respetando los datos técnicos.

**Uso indebido**

- No coloque el aparato sobre una superficie mojada o inundada.
- No coloque encima del aparato objetos, como p.ej. ropa.
- No use el aparato al aire libre.
- Queda prohibido realizar cambios estructurales tales como ampliaciones o reformas del aparato.
- No se admite un funcionamiento o un manejo diferente al indicado en este manual. El incumplimiento de ello extingue cualquier responsabilidad y anula el derecho de garantía.

**Cualificación del personal**

Las personas que usen este aparato deben:

- ser conscientes de los peligros resultantes del trabajo con equipos eléctricos en un entorno húmedo.
- haber leído y comprendido el manual de instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

Aquellos trabajos de mantenimiento que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas en técnicas de refrigeración y climatización o por Trotec.

**Señales de seguridad y placas en el aparato**

**Advertencia**


No retire del aparato ninguna señal de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las señales de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.

El aparato tiene colocadas las siguientes señales de seguridad y placas:

**PAC 2010 X**

**WARNING • WARNUNG • ATTENTION**


DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 9 m<sup>2</sup> aufgestellt, betrieben und gelagert werden.  
 EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 9 m<sup>2</sup>.  
 FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 9 m<sup>2</sup>.



**PAC 2610 X**

**WARNING • WARNUNG • ATTENTION**

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 11 m<sup>2</sup> aufgestellt, betrieben und gelagert werden.  
 EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 11 m<sup>2</sup>.  
 FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 11 m<sup>2</sup>.




**Tener en cuenta el manual**

Este símbolo le indica que debe tener en cuenta el manual de instrucciones.



**Tener en cuenta el manual de reparaciones**

Los trabajos de mantenimiento y reparación en el circuito del refrigerante solo pueden ser realizados conforme a las indicaciones del fabricante por personas habilitadas para ello. Se puede adquirir el manual de reparación correspondiente previa solicitud al fabricante.

## Peligros residuales



### Peligro

#### Refrigerante natural de propano (R290)!

H220 – gas altamente inflamable.

H280 – contiene gas a presión; puede explotar en caso de calentamiento.

P210 – mantener alejado de fuentes de calor, superficies calientes, ondas, llamas abiertas y otras fuentes de combustión. No fumar.

P377 – llama por escape de gas: no apagar hasta que no se subsane la fuga sin peligro residual.

P410+P403 – proteger de la radiación solar en un lugar bien ventilado.



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada.



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente.

Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.



### Advertencia

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



### Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



### Advertencia

¡Peligro de asfixia!

No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.

### Advertencia

¡No ponga el aparato en funcionamiento sin colocar los filtros de aire! Sin filtros de aire el interior del aparato se ensuciará, lo cual reduce la capacidad de deshumidificación y daña el aparato.

## Comportamiento en casos de emergencia

1. Desconecte el aparato.
2. En casos de emergencia desconecte el aparato de la electricidad: Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
3. No vuelva a conectar a la electricidad un aparato que esté roto.

## Información sobre el aparato

### Descripción del aparato

El aparato sirve para la refrigeración de locales. pero además filtra y deshumidifica el aire para así crear un ambiente agradable.

El aparato enfría el aire ambiental absorbiendo el calor contenido en el mismo. Así, el calor extraído se deriva al exterior mediante una manguera de salida de aire y el aire enfriado se devuelve al local de uso a través de un ventilador.

El agua condensada que se ha generado gotea desde el evaporador sobre el licuador caliente, donde se evapora para finalmente ser transportada al exterior a través de la manguera de salida de aire.

En el modo de funcionamiento *Ventilación* este aparato ofrece la posibilidad de hacer que el aire circule sin enfriarlo.

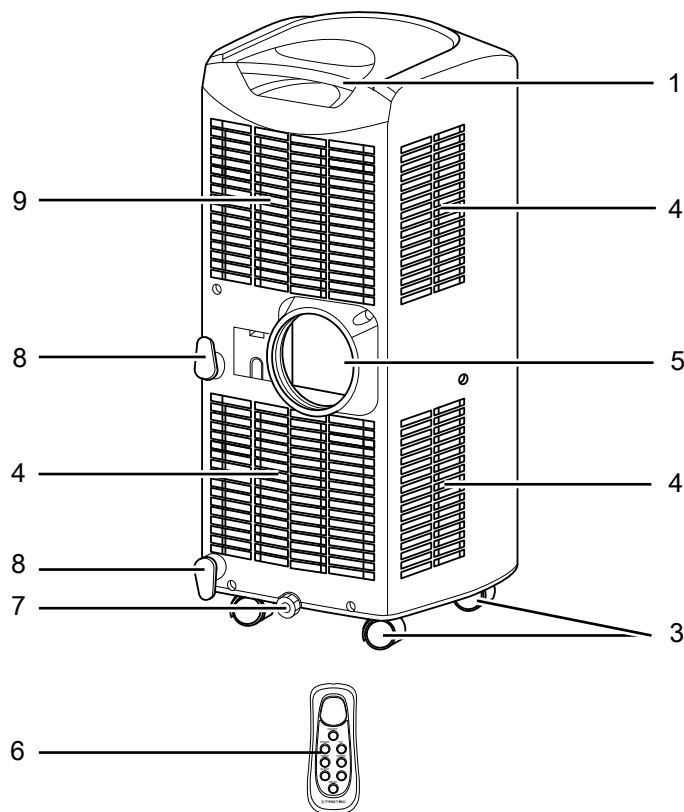
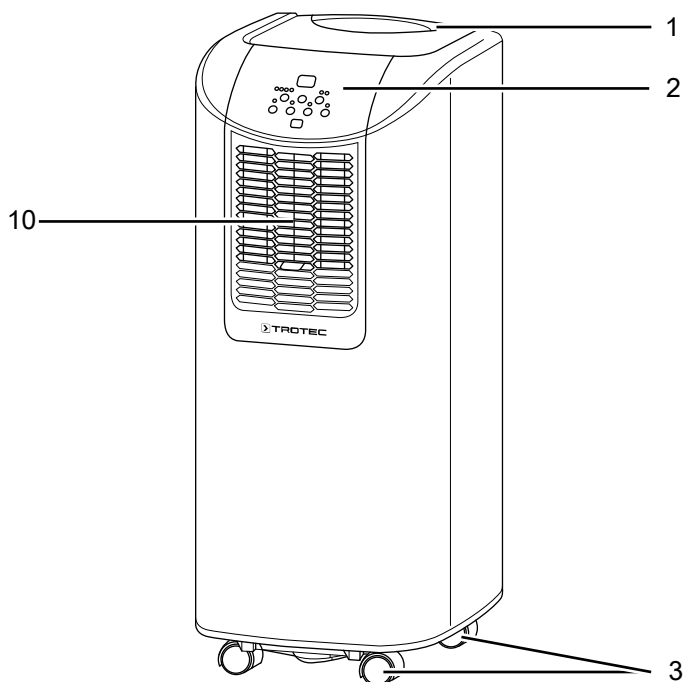
El aparato funciona de manera totalmente automática y ofrece gran variedad de opciones, como por ejemplo la función de temporizador mediante la cual se puede configurar previamente la hora de activación o desactivación.

Asimismo, se maneja a través el cuadro de mando instalado en el propio aparato o empleando al mando a distancia infrarrojo incluido en el volumen de suministro.

El aparato se ha concebido para ofrecer una aplicación universal y flexible.

Además, se puede transportar cómodamente y utilizar en todo tipo de locales gracias a su reducido tamaño.

**Representación del aparato**



Nº	Denominación
1	Estribo de transporte
2	Cuadro de mando
3	Rodillos de transporte
4	Entrada de aire con filtro de aire
5	Conexión de la manguera de salida de aire
6	Mando a distancia
7	Salida de agua condensada con tapa de cierre y tapón de goma
8	Enrollables
9	Entrada de aire con filtro de aire y filtro de carbón activo
10	Salida del aire con persianas de ventilación regulables

**Transporte y almacenamiento**

**Advertencia**

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse. Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

**Transporte**

El aparato está dotado de ruedas de transporte para que poder transportarlo con facilidad.

El equipo está dotado de ruedas de transporte y una manija para que pueda ser transportado fácilmente.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** de cada transporte:

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- No utilice el cable de alimentación como cuerda de tracción.
- Extraiga del aparato toda el agua condensada que pueda quedar en él.
- Haga rodar el aparato únicamente sobre superficies llanas y lisas.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **después** de cada transporte:

- Coloque el aparato en posición vertical después de transportarlo.
- Deje reposar el aparato de 12 a 24 horas para que el refrigerante se pueda acumular en el compresor. ¡Vuelva a conectar el aparato después de transcurridas 12 a 24 horas! De lo contrario el compresor podría dañarse y el aparato dejaría de funcionar. En ese caso se pierde el derecho de garantía.

## Almacenamiento

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** del almacenamiento:

- Extraiga del aparato toda el agua condensada que pueda quedar en él.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- Almacene el aparato PAC 2010 X solo en una habitación con más de 9 m<sup>2</sup> de superficie.
- Almacene el aparato PAC 2610 X solo en una habitación con más de 11 m<sup>2</sup> de superficie.
- seco y protegido de las heladas y el calor
- en posición vertical en lugar protegido del polvo y la irradiación solar directa
- protegido del polvo con una funda si fuera necesario
- no coloque otros aparatos u objetos sobre el aparato para así evitar posibles daños en el aparato.
- quite las pilas del mando a distancia

## Montaje e instalación

### Volumen de suministro

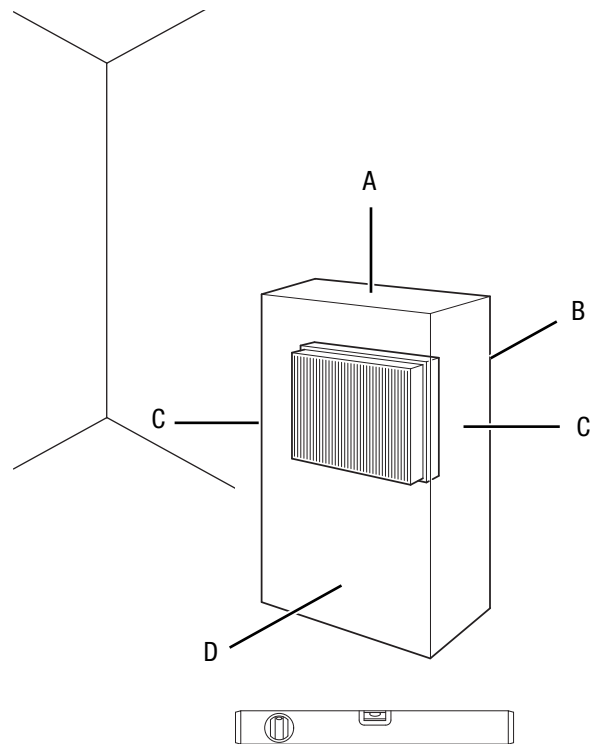
- 1 x aparato
- 1 x manguera de salida de aire
- 1 x adaptador de manguera con tapa de cierre
- 1 x manguera de descarga de agua condensada
- 1 x filtro de carbón activo
- 1 x enrollacables
- 1 x mando a distancia
- 1 x manual

### Desembalaje del aparato

1. Abra la caja y extraiga el aparato.
2. Retire todo el envoltorio del aparato.
3. Desenrolle completamente el cable de alimentación. Preste atención a que el cable de alimentación no esté dañado y no lo dañe al desenrollarlo.

## Puesta en funcionamiento

Al colocar el aparato considere la separación mínima respecto a las paredes y objetos conforme al capítulo Datos técnicos.



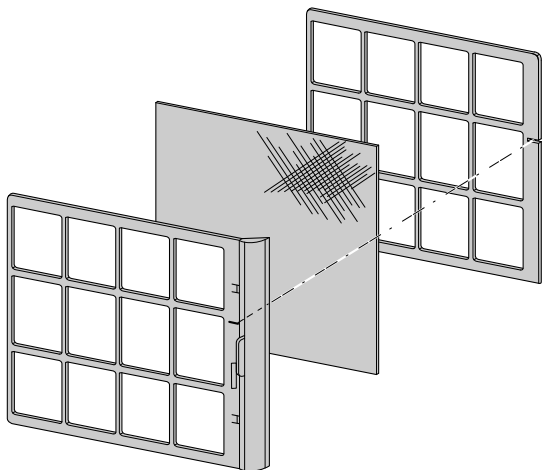
- Antes de poner el aparato en marcha nuevamente compruebe el estado del cable de alimentación. Si tuviera dudas del estado de este llame al servicio de atención al cliente.
- Coloque el aparato solo en habitaciones en las que el refrigerante que pueda derramarse no se acumule.
- Coloque el aparato únicamente en habitaciones en las que no haya una fuente de ignición permanente (p. ej. llamas abiertas, un aparato de gas conectado o un calefactor eléctrico).
- Coloque el aparato vertical y firme.
- Al conectar el cable de alimentación, asegúrese de que no constituya un obstáculo ni se pueda enredar con otros cables, especialmente si se ha colocado el aparato en el centro de la habitación. Utilice puentes para el cableado.
- Asegúrese de que las extensiones de cables estén totalmente desenrolladas y extendidas.
- Asegúrese de que las entradas y salidas de aire, así como la conexión para la manguera de salida de aire, están libres.
- Preste atención a que la corriente de aire no se interrumpa por cortinas u otros objetos.

## Colocar el filtro de aire

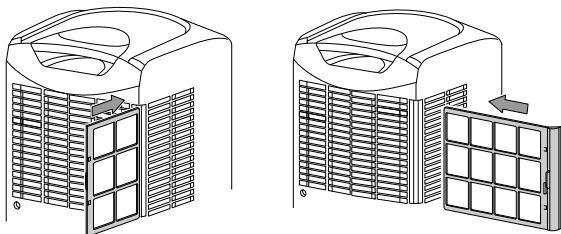
### Advertencia

¡No ponga el aparato en funcionamiento sin colocar los filtros de aire! Sin filtros de aire el interior del aparato se ensuciará, lo cual reduce la capacidad de deshumidificación y daña el aparato.

- Si fuera necesario puede colocar el filtro de carbón activo en el filtro de aire de la entrada de aire (9).

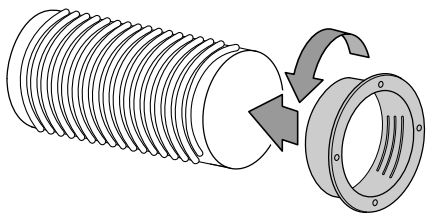


- Asegúrese antes de encender el aparato de que se han colocado los filtros de aire. El aparato tiene en total 4 filtros de aire en las entradas de aire (4) y (9).

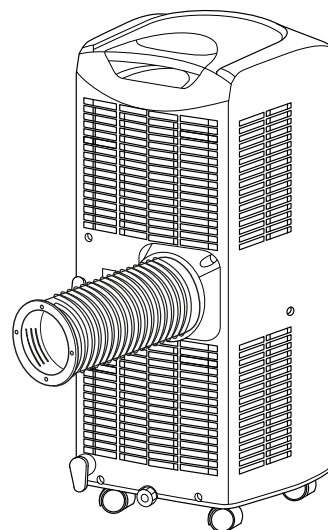
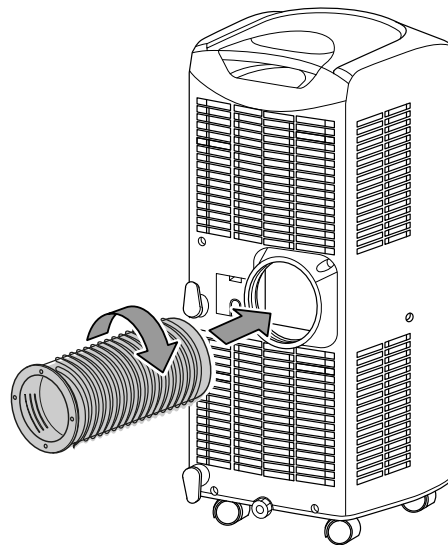


## Conectar la manguera de salida de aire

1. Conecte el adaptador de manguera a un extremo de la manguera de salida de aire.



2. Conecte el otro extremo de la manguera de salida de aire a la conexión para la manguera de salida de aire (5) del aparato.

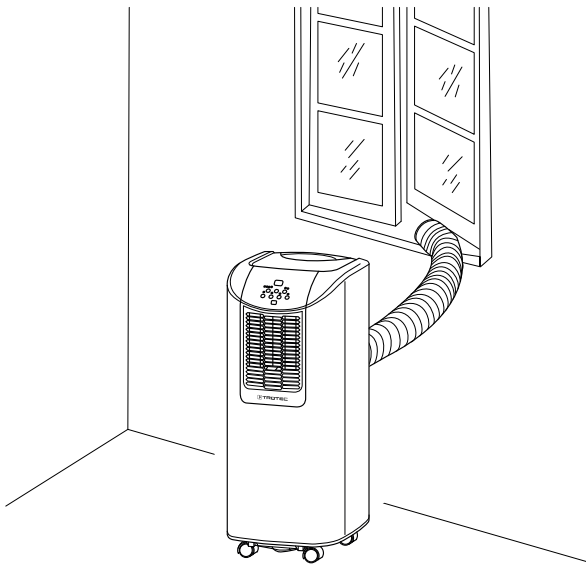


## Desviación del aire de salida

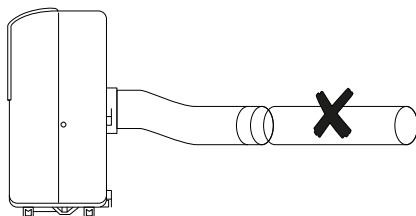
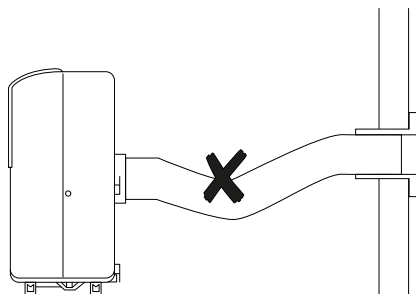
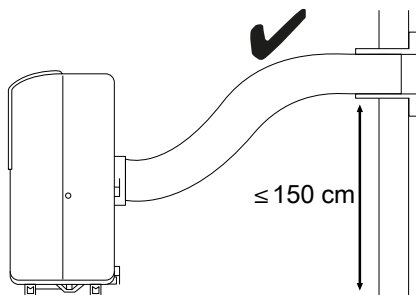
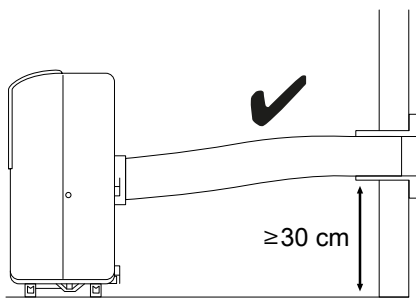
- El aire de salida del aparato contiene el calor extraído del local refrigerado. Por este motivo, se recomienda evacuar dicho aire hacia el exterior.
- El extremo de la manguera de salida de aire se puede conducir a través de una ventana abierta. Asegure la ventana con los instrumentos adecuados si fuera preciso para que el extremo de la manguera de salida de aire no se salga de su posición.
- El extremo de la manguera de salida de aire se puede colgar de una ventana reclinada. Para ello se recomienda usar una impermeabilización de ventanas (opcional).
- Coloque la manguera de salida de aire en inclinado en la dirección del aire.
- La manguera conectada no puede contener ninguna fuente de ignición.



Ejemplo con manguera de salida de aire:



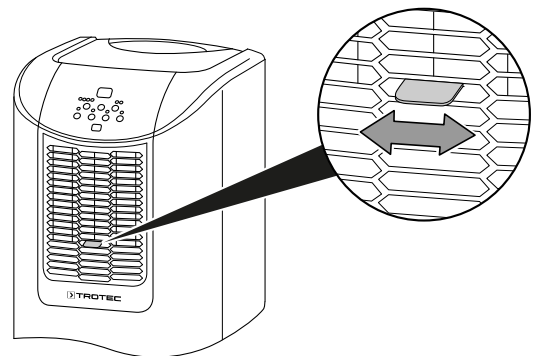
Tenga en consideración las siguientes indicaciones para tender la manguera de salida de aire:



- Evite dobleces en la manguera de salida de aire. Los dobleces provocan que el aire húmedo expulsado se acumule, el aparato se recalienta y se desconecta.
- La manguera de salida de aire tiene unas medidas adaptadas especialmente al aparato. No la sustituya ni la extienda con otras mangueras. Esto podría provocar un mal funcionamiento del aparato.

#### Configuración de las persianas de ventilación.

- Ajuste las persianas de ventilación de la salida de aire antes de encender el aparato.



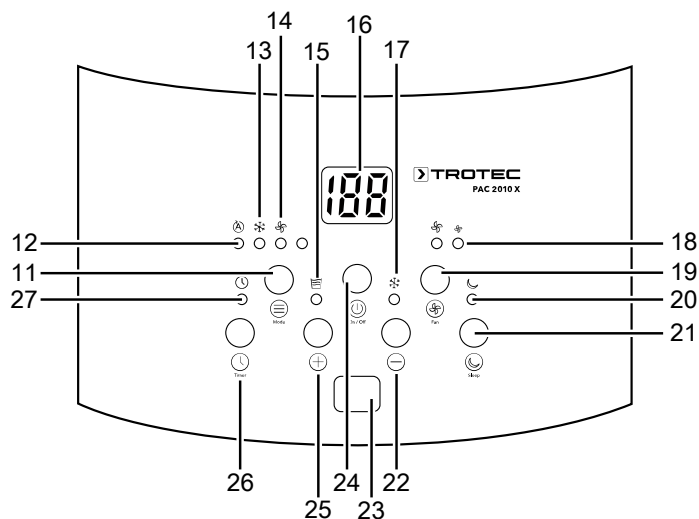
#### Conecte el cable de alimentación

- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.

**Manejo**

- Evite puertas y ventanas abiertas.

**Elementos de mando**



Nº	Denominación	Significado
11	Tecla <i>Mode</i>	Seleccionar el modo de funcionamiento: <i>Automático</i> <i>Refrigeración</i> <i>Ventilación</i>
12	LED <i>Funcionamiento automático</i>	Indicación del modo <i>Automático</i>
13	LED <i>Refrigeración</i>	Indicación del modo <i>Refrigeración</i>
14	LED <i>Fan</i>	Indicación del modo <i>Ventilación</i>
15	LED <i>Nivel de agua</i>	Indicador de vaciado de la bandeja de agua condensada
16	Visualizador de siete segmentos	Indicador de la temperatura ambiental actual Indicación de la temperatura objetivo Indicación del número de horas durante la programación del temporizador Visualización de los códigos de error; véase el capítulo Fallos y averías
17	LED <i>Funcionamiento con compresor</i>	Indicación del funcionamiento del compresor en el modo de funcionamiento <i>Refrigeración</i>
18	LED <i>Velocidad del ventilador</i>	Indicador de la velocidad del ventilador: ⚙ Velocidad 1 = baja ⚙ Velocidad 2 = alta
19	Tecla <i>Fan</i>	Configurar la velocidad del ventilador

Nº	Denominación	Significado
20	LED <i>Sleep</i>	Indicador <i>Modo nocturno</i>
21	Tecla <i>Sleep</i>	Conectar y desconectar el <i>modo nocturno</i>
22	Tecla Reducir valor	Reducir la temperatura objetivo (entre 18 °C y 32 °C) para la refrigeración
23	Receptor del mando a distancia	Comunicación entre el aparato y el mando a distancia mediante rayo infrarrojo
24	Tecla <i>On / Off</i>	Encender y apagar el aparato
25	Tecla Aumentar valor	Aumentar la temperatura objetivo (entre 18 °C y 32 °C) para la refrigeración
26	Tecla <i>Timer</i>	Función de temporizador <i>Encendido automático</i> en pasos de 1h (1 h a 12 h) Función de temporizador <i>Apagado automático</i> en pasos de 1h (1 h a 12 h)
27	LED <i>Timer</i>	Se enciende cuando el <i>temporizador</i> está activado



**Información**

Cada vez que se activa una configuración, se emite una señal acústica.

**Encender el aparato**

1. Déjelo un rato en reposo.
2. Después de haber colocado el aparato tal y como se describe en el capítulo Puesta en funcionamiento, y ya que esté operativo, puede encenderlo.
3. Pulse la tecla de *encendido y apagado* (24).  
⇒ El aparato se enciende en modo *automático*.
4. Seleccione el modo de funcionamiento que desee.

El aparato se apaga automáticamente cuando la bandeja de agua condensada está llena. El LED del *nivel de agua* (15) parpadea.

**Configurar los modos de funcionamiento**

El aparato dispone de los siguientes modos de funcionamiento:

- Funcionamiento automático
- Refrigeración
- Ventilación

## Funcionamiento automático

En el modo *Automático* se regulan la *refrigeración* y la *ventilación* en función de la temperatura ambiental y la temperatura objetivo.

1. Pulse la tecla *Mode* (11) hasta que se ilumine el LED *Automático* (12).
  - ⇒ Al alcanzarse una temperatura  $> 23$  °C el aparato pasa automáticamente al modo Refrigeración. Los LEDs *Automático* (12), *Refrigeración* (13), *Velocidad del ventilador* (18) y, de conectarse, *Funcionamiento con compresor* (17) se encienden. Cuando se combinan los modos Automático y Refrigeración la velocidad del ventilador se regula automáticamente.
  - ⇒ Entre los 20 °C y los 23 °C el aparato pasa automáticamente al modo Ventilador. Los LEDs *Automático* (12), *Fan* (14) y *Velocidad del ventilador* (18) se encienden. Cuando se combinan los modos Automático y Ventilador la velocidad del ventilador se puede regular por medio de la tecla *Fan* (19).

## Refrigeración

En el modo de funcionamiento *Refrigeración* se enfría la habitación hasta la temperatura fijada.

1. Pulse la tecla *Mode* (11) hasta que se ilumine el LED *Refrigeración* (13).
  - ⇒ Queda configurado el modo de funcionamiento *Refrigeración*.
  - ⇒ La temperatura ambiental actual se muestra en el *visualizador de siete segmentos* (16).
2. Seleccione la temperatura objetivo deseada mediante las teclas Reducir la temperatura objetivo (22) o Aumentar la temperatura objetivo (25). La temperatura se puede regular entre 18 °C y 32 °C.
  - ⇒ En el *visualizador de siete segmentos* (16) se muestra la temperatura objetivo deseada durante aprox. 6 s.



### Información

Si se pone en marcha el aparato en un entorno muy húmedo, es necesario vaciar regularmente el depósito de agua condensada (véase el capítulo Vaciar el agua condensada).

## Ventilación



### Información

Durante el modo de funcionamiento *Ventilación*, retire la manguera de salida de aire.

En el modo de funcionamiento *Ventilación* el aire ambiental circula y no se realiza la refrigeración.

1. Pulse la tecla *Mode* (11) hasta que se ilumine el LED *Fan* (14).
  - ⇒ Queda configurado el modo de funcionamiento *Ventilación*.
  - ⇒ La temperatura ambiental actual aparece en la pantalla (16).
2. Pulse la tecla *Fan* (19) para configurar la velocidad del ventilador deseada.
  - ⇒ El LED *Velocidad del ventilador* (18) muestra la velocidad del ventilador seleccionada.
  - ⇒ El LED *Fan* (14) para el modo de funcionamiento *Ventilación* se enciende.

### Ajustar el temporizador

El temporizador tiene dos tipos de funciones:

- encendido automático una vez transcurrido el número de horas configurado.
- apagado automático una vez transcurrido el número de horas configurado.

El temporizador se puede configurar para todos los modos de funcionamiento y en el modo standby.

El número de horas puede ser ajustado entre 1 y 12 horas, en pasos de 1 h.

#### Advertencia

No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia y con el temporizador activado en un espacio de acceso público.

### Encendido automático

- ✓ El aparato está apagado.
- 1. Pulse la tecla *Timer* (26) hasta que en el *visualizador de siete segmentos* (16) figure el número de horas deseado.
- ⇒ El temporizador está configurado para el número de horas deseado.
- ⇒ El aparato se enciende una vez transcurrido el tiempo predeterminado.

Indicaciones relativas a la conexión automática:

- La conexión manual del aparato desactiva la conexión automática.
- Si se interrumpe la alimentación eléctrica el temporizador y la función memoria se desactivan.

### Apagado automático

- ✓ El aparato está encendido.
- 1. Pulse la tecla *Timer* (26) hasta que en el *visualizador de siete segmentos* (16) figure el número de horas deseado.
- ⇒ El temporizador está configurado para el número de horas deseado.
- ⇒ El aparato se desconecta una vez transcurrido el tiempo predeterminado.

Indicaciones relativas a la desconexión automática:

- Al pulsar la tecla de *encendido y apagado* (24) se desactiva la desconexión automática.

### Modo nocturno

El modo nocturno puede ser activado en el modo de funcionamiento *Refrigeración*.

El modo nocturno tiene la siguiente configuración:

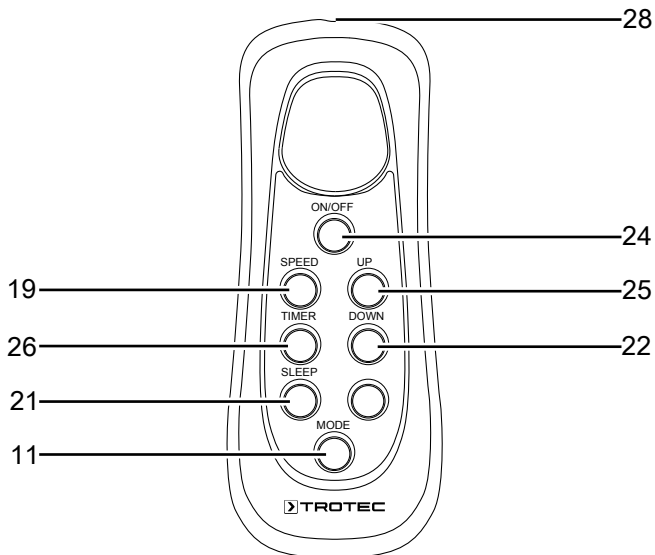
- La temperatura predeterminada aumenta en un 1 °C después de 1 hora. Después de pasar otra hora la temperatura predeterminada aumenta nuevamente en un 1 °C. A partir de ese momento, la temperatura se mantiene constante durante 10 horas.
- La velocidad del ventilador predeterminada es la velocidad mínima y no se puede modificar.

Para activar el modo nocturno proceda de la siguiente manera:

1. Seleccione el modo de funcionamiento *Refrigeración*.
2. Pulse la tecla *Sleep* (21).
  - ⇒ Los LEDs *Refrigeración* (13), *Velocidad del ventilador* (18) y *Sleep* (20) están encendidos.
3. Para desconectar el modo nocturno pulse nuevamente la tecla *Sleep* (21).
  - ⇒ El LED *Sleep* (20) se apaga.
  - ⇒ Se mantiene puesto el modo de Refrigeración.
  - ⇒ La velocidad del ventilador cambia, si fuera necesario, a la velocidad del ventilador previamente ajustada.

### Manejo mediante mando a distancia

El aparato se puede configurar completamente mediante el mando a distancia incluido en el volumen de suministro. Coloque las pilas adecuadas en el mando a distancia (véase el capítulo Anexo técnico).



Nº	Denominación	Significado
11	Tecla <i>MODE</i>	Seleccionar el modo de funcionamiento: <i>Automático</i> <i>Refrigeración</i> <i>Ventilación</i>
19	Tecla <i>Fan</i>	Configurar la velocidad del ventilador
21	Tecla <i>Sleep</i>	Conectar y desconectar el <i>modo nocturno</i>
22	Tecla Reducir valor	Reducir la temperatura objetivo (entre 18 °C y 32 °C) para la refrigeración
24	Tecla de <i>encendido y apagado</i>	Encender y apagar el aparato
25	Tecla Aumentar valor	Aumentar la temperatura objetivo (entre 18 °C y 32 °C) para la refrigeración
26	Tecla <i>Temporizador</i>	Función de temporizador <i>Encendido automático</i> en pasos de 1h (1 h a 12 h) Función de temporizador <i>Apagado automático</i> en pasos de 1h (1 h a 12 h)
28	Transmisor / receptor del mando a distancia	Transmite por rayos infrarrojos hacia el aparato.

### Función memoria

Si usted vuelve a encender el aparato desde el modo standby estarán guardados el último modo de funcionamiento y la última velocidad del ventilador. En el aparato no se guardan un temporizador que pueda haber sido programado ni el modo nocturno.

### Solución para el ahorro energético

Al alcanzarse la temperatura objetivo predeterminada el compresor y el ventilador se desconectan automáticamente para reducir el consumo de electricidad.

Si se excede la temperatura objetivo predeterminada el compresor y el ventilador se vuelven a encender.

### Puesta fuera de servicio



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Vacíe la bandeja de agua condensada si fuera necesario.
- Extraiga, si fuera necesario, la manguera de descarga de agua condensada así como el líquido residual que se encuentra en ella.
- Limpie el aparato conforme al capítulo Mantenimiento.
- Almacene el aparato conforme al capítulo Almacenamiento.

### Fallos y averías

El fabricante ha comprobado en repetidas ocasiones que el funcionamiento del aparato es impecable. No obstante, si se produjera un fallo de funcionamiento compruebe el aparato siguiendo la siguiente lista:

#### El aparato no arranca:

- Compruebe la conexión a la red eléctrica.
- Compruebe que el cable y la clavija de alimentación no estén dañados.
- Compruebe el estado de los fusibles de red situados en el lugar de la instalación.
- Tenga en cuenta la temperatura de trabajo conforme a los datos técnicos.
- Es posible que la bandeja de agua condensada esté llena. Vacíe la bandeja de agua condensada si fuera necesario. El LED *Nivel de agua* (15) no puede estar encendido.
- Espere 10 minutos antes de reiniciar el aparato. Si el aparato no arrancara, encargue la comprobación eléctrica a una empresa especializada o a Trotec.

### El aparato refrigera a un rendimiento muy bajo o nulo:

- Compruebe si está configurado el modo de funcionamiento *Refrigeración*.
- Compruebe si la manguera de salida está colocada correctamente. Si se encuentra doblada o atascada, no se puede conducir el aire hacia el exterior. Asegúrese de que el aire de salida tenga el camino libre al exterior.
- Revise la posición de las persianas de ventilación. Deben quedar lo más abiertas posible.
- Compruebe que el (o los) filtro(s) de aire no esté(n) sucio(s). Limpie y cambie el (los) filtro(s) de aire cuando sea necesario.
- Revise la distancia mínima entre el aparato y las paredes u objetos. Si fuera necesario, sitúe el aparato en otro lugar más adecuado.
- Compruebe si hay ventanas y/o puertas abiertas en la habitación. Círrrelas en caso de que así sea. No obstante, tenga en cuenta que debe mantenerse abierta una ventana para la manguera de salida de aire.
- Compruebe la configuración de la temperatura en el aparato. Baje la temperatura configurada en caso de que esta supere la temperatura ambiental.

### El aparato hace ruido o vibra:

- Asegúrese de que el aparato se encuentra en posición vertical y firme.

### El agua condensada se derrama:

- Compruebe si el aparato tiene fugas.

### El compresor no arranca:

- Compruebe si la protección contra el recalentamiento del compresor se ha activado. Desconecte el aparato de la electricidad y déjelo enfriar aprox. 10 minutos antes de volver a conectarlo.
- Compruebe si la temperatura ambiental es equivalente a la temperatura objetivo (en el modo de funcionamiento *Refrigeración*). El compresor no se conecta hasta que se haya alcanzado esa temperatura.
- Es posible que el compresor siga funcionando 3 minutos más tarde, puesto que cuenta con un dispositivo interno de protección contra una reconexión directa.

### El aparato se calienta mucho, hace ruido o pierde potencia:

- Compruebe que las entradas de aire y el filtro de aire no estén sucios. Quite la suciedad exterior.
- Compruebe la suciedad del aparato por fuera (véase el capítulo Mantenimiento). Encargue la limpieza del interior de un aparato sucio a una empresa especializada en técnicas de refrigeración y climatización o a Trotec.

### El aparato no reacciona al mando a distancia infrarrojo:

- Compruebe si la distancia entre el mando a distancia y el aparato es demasiado grande y acérquese en caso necesario.
- Asegúrese de que no haya obstáculos, como muebles o paredes, entre el aparato y el mando a distancia. Asegúrese de mantener el contacto visual entre el aparato y el mando a distancia.
- Compruebe el nivel de carga de las pilas y sustitúyalas por unas nuevas en caso necesario.
- Si se acaban de cambiar las pilas, asegúrese de que se colocaron siguiendo la polarización correcta y cámbielas si fuera necesario.

#### Advertencia

Espere al menos 3 minutos después de cada trabajo de mantenimiento y reparación. Después ya puede encender de nuevo el aparato.

### Después de la revisión, ¿su aparato no funciona perfectamente?

Póngase en contacto con atención al cliente. Si fuera necesario, envíe el aparato a una empresa especializada en técnicas de refrigeración y climatización o a Trotec para su reparación.

### Códigos de error

En el indicador de segmento (16) pueden aparecer los siguientes mensajes de error:

Código de error	Causa	Solución
E1	Error en el sensor de temperatura	Desconecte el aparato de la corriente durante un momento. Si al volver al conectarlo persiste el error, póngase en contacto con el servicio técnico.
E2	Error en el sensor del sistema	Desconecte el aparato de la corriente durante un momento. Si al volver al conectarlo persiste el error, póngase en contacto con el servicio técnico.

## Mantenimiento

## Intervalos de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y conservación	antes de cada puesta en marcha	cuando sea necesario	al menos cada 2 semanas	al menos cada 4 semanas	al menos cada 6 meses	al menos una vez al año
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario	X			X		
Limpieza exterior		X				X
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato		X				X
Comprobar si en el filtro de aire hay suciedad o elementos externos y limpiar o sustituir si fuera necesario	X		X			
Cambiar el filtro de aire					X	
Comprobar si hay daños	X					
Revisar los tornillos de fijación		X				X
Prueba de funcionamiento						X
Vaciar la bandeja de agua condensada y la manguera de descarga		X				

### Protocolo de mantenimiento y conservación

Tipo de aparato: .....

Número del aparato: .....

Intervalo de mantenimiento y conservación	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario																
Limpieza exterior																
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato																
Comprobar si en el filtro de aire hay suciedad o cuerpos extraños y limpiar o sustituir si fuera necesario																
Cambiar el filtro de aire																
Comprobar si hay daños																
Revisar los tornillos de fijación																
Marcha de prueba																
Vaciar la bandeja de agua condensada y la manguera de descarga																
Comentarios																

1. Fecha: ..... Firma: .....	2. Fecha: ..... Firma: .....	3. Fecha: ..... Firma: .....	4. Fecha: ..... Firma: .....
5. Fecha: ..... Firma: .....	6. Fecha: ..... Firma: .....	7. Fecha: ..... Firma: .....	8. Fecha: ..... Firma: .....
9. Fecha: ..... Firma: .....	10. Fecha: ..... Firma: .....	11. Fecha: ..... Firma: .....	12. Fecha: ..... Firma: .....
13. Fecha: ..... Firma: .....	14. Fecha: ..... Firma: .....	15. Fecha: ..... Firma: .....	16. Fecha: ..... Firma: .....



## Trabajos previos al mantenimiento



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Aquellos trabajos que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas y autorizadas o por Trotec.

## Círculo del refrigerante



### Peligro

#### Refrigerante natural de propano (R290)!

H220 – gas altamente inflamable.

H280 – contiene gas a presión; puede explotar en caso de calentamiento.

P210 – mantener alejado de fuentes de calor, superficies calientes, ondas, llamas abiertas y otras fuentes de combustión. No fumar.

P377 – llama por escape de gas: no apagar hasta que no se subsane la fuga sin peligro residual.

P410+P403 – proteger de la radiación solar en un lugar bien ventilado.

- El círculo del refrigerante constituye un sistema cerrado herméticamente que no requiere de mantenimiento y que sólo puede ser revisado o comprobado por empresas especializadas en técnicas de refrigeración y climatización o por Trotec.

## Señales de seguridad y placas en el aparato

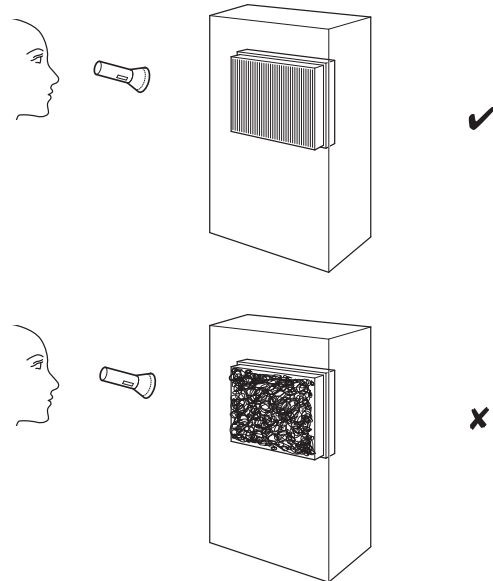
Compruebe regularmente las señales de seguridad y placas en el aparato. ¡Sustituya las señales de seguridad ilegibles!

## Limpiar la carcasa

Limpiar la carcasa con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. Asegúrese de que la humedad no pueda entrar en contacto con componentes eléctricos. No utilice detergentes agresivos como, p. ej. aerosoles limpiadores, diluyentes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos para humedecer el paño.

## Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato

1. Extraiga el filtro de aire.
2. Alumbre con una linterna el interior de los agujeros del aparato.
3. Compruebe la suciedad en el interior del aparato.
4. Si detecta una capa gruesa de polvo, encargue la limpieza del interior del aparato a una empresa especializada en técnicas de refrigeración y climatización o a Trotec.
5. Vuelva a colocar el filtro de aire.



## Limpiar el filtro de aire

Se debe limpiar el filtro de aire en cuanto se ensucie. Se dará cuenta de ello, por ejemplo, cuando se reduzca la capacidad del aparato (véase el capítulo Fallos y averías).



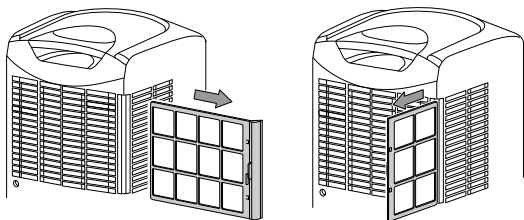
### Advertencia

Compruebe que los filtros de aire no estén desgastados ni dañados. Las esquinas y bordes del filtro de aire no pueden estar deformados ni redondeados. Cerciórese antes de volver a colocar el filtro de aire de que éste no presente daños y de que esté seco.

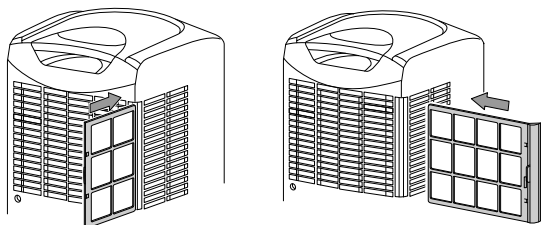
### Advertencia

En el caso que que vaya a limpiar el filtro de aire con agua o un detergente neutral quite antes el filtro de carbón activo del filtro de aire.

1. Extraiga los filtros de aire del aparato.  
⇒ El aparato tiene en total 4 filtros de aire en las entradas de aire (4) y (9).



2. Limpie el filtro con un paño suave, sin pelusas y ligeramente humedecido. Si los filtros están muy sucios, límpielos con un detergente diluido en agua caliente.
3. Deje que el filtro se seque completamente. No coloque nunca en el aparato filtros que aún estén húmedos.
4. Vuelva a colocar los filtros de aire en el aparato.



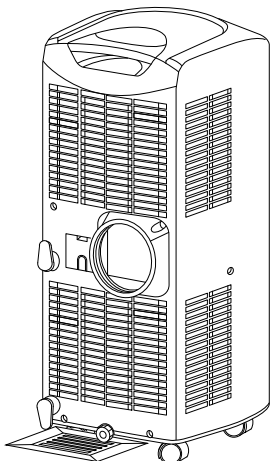
### Vaciar el agua condensada (vaciado manual)

En los modos de funcionamiento *Refrigeración* se genera agua condensada que, en su mayor parte, se desagua a través de la salida de aire.

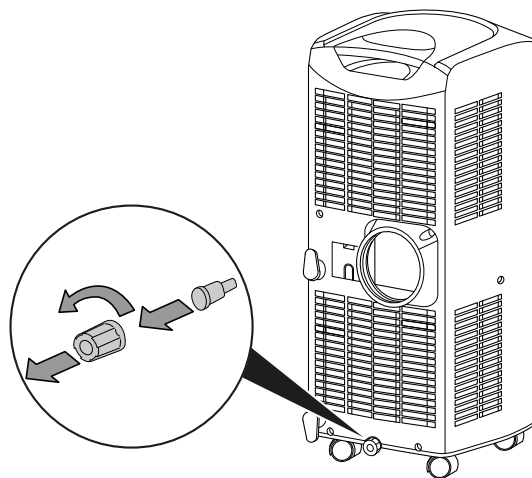
El agua condensada restante es recogida en un depósito dentro del aparato. Hay que eliminar regularmente el agua condensada.

Cuando se acumula demasiada agua condensada, el aparato se apaga y el LED *Nivel de agua* (15) parpadea.

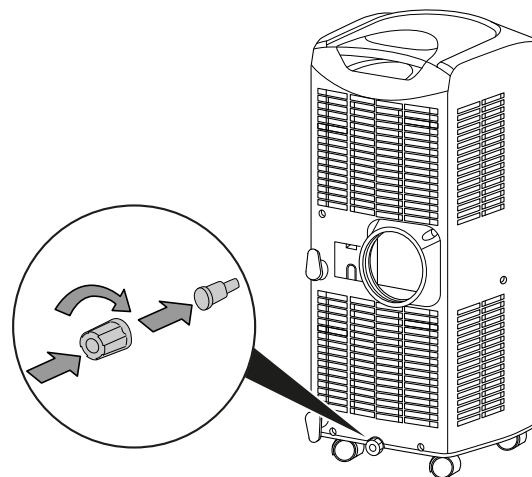
1. Transporte o haga rodar el aparato con cuidado hacia un lugar adecuado donde poder evacuar el agua condensada (p. ej. un desagüe) o ponga a disposición un depósito colector apropiado debajo de la salida de agua condensada.



2. Quite la tapa de cierre y el tapón de goma de la salida de agua condensada.



3. Deje que el agua condensada salga totalmente.
4. Vuelva a colocar el tapón de goma en la salida de agua condensada y a enroscar la tapa de cierre. Asegúrese de que la tapa de goma queda bien encajada para evitar que salga agua del aparato de forma no controlada.



- ⇒ El LED *Nivel de agua* (15) deja de parpadear en el momento en que se haya vaciado el agua condensada.

### Trabajos posteriores al mantenimiento

Si desea volver a utilizar el aparato:

- Deje reposar el aparato de 12 a 24 horas para que el refrigerante se pueda acumular en el compresor. ¡Vuelva a conectar el aparato después de transcurridas 12 a 24 horas! De lo contrario el compresor podría dañarse y el aparato dejaría de funcionar. En ese caso se pierde el derecho de garantía.
- Vuelva a conectar el aparato enchufando el cable de alimentación a la toma de corriente.

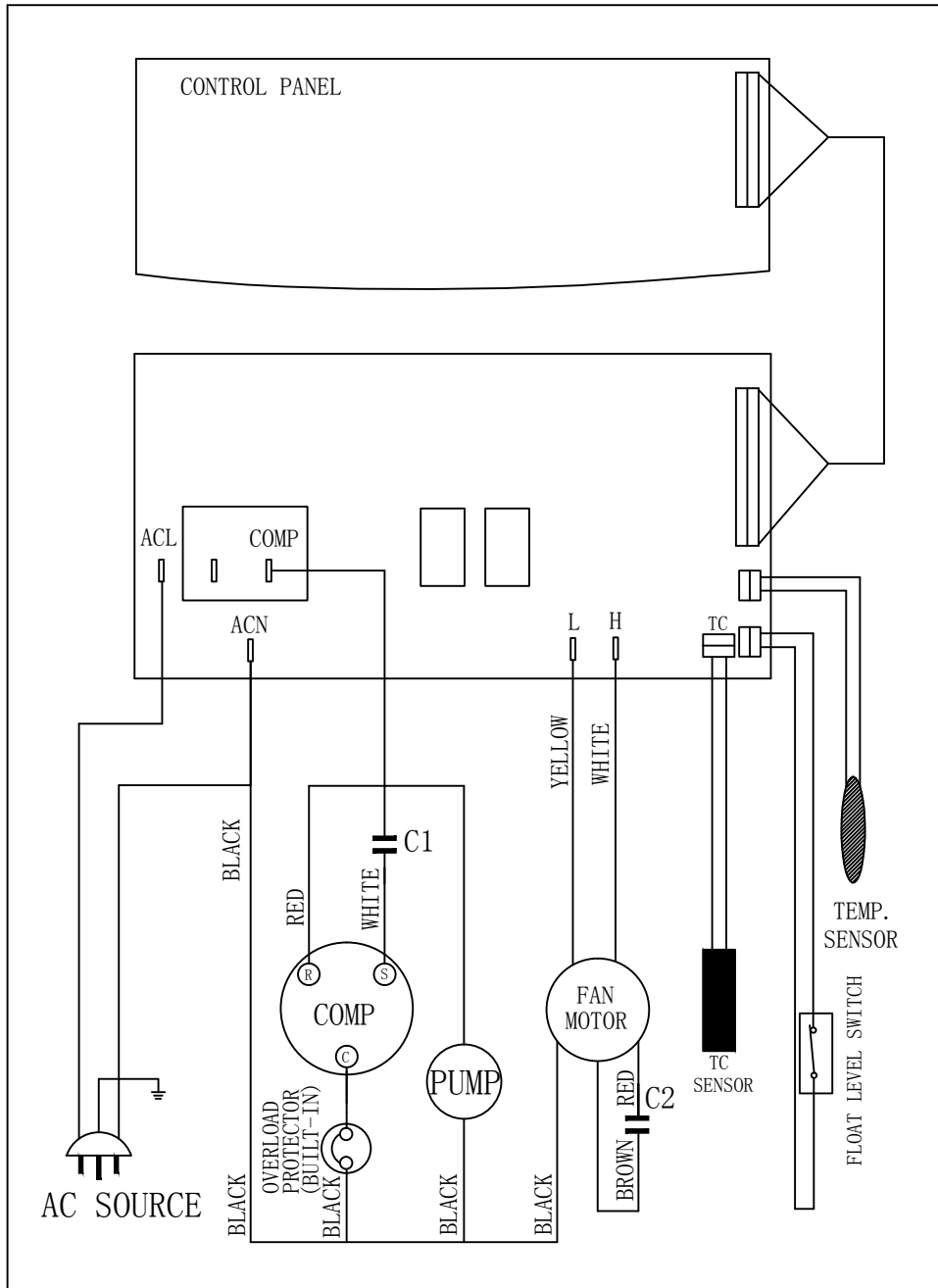
Si no va a usar el aparato durante un tiempo prolongado:

- Almacene el aparato conforme al capítulo Almacenamiento.

**Anexo técnico**
**Datos técnicos**

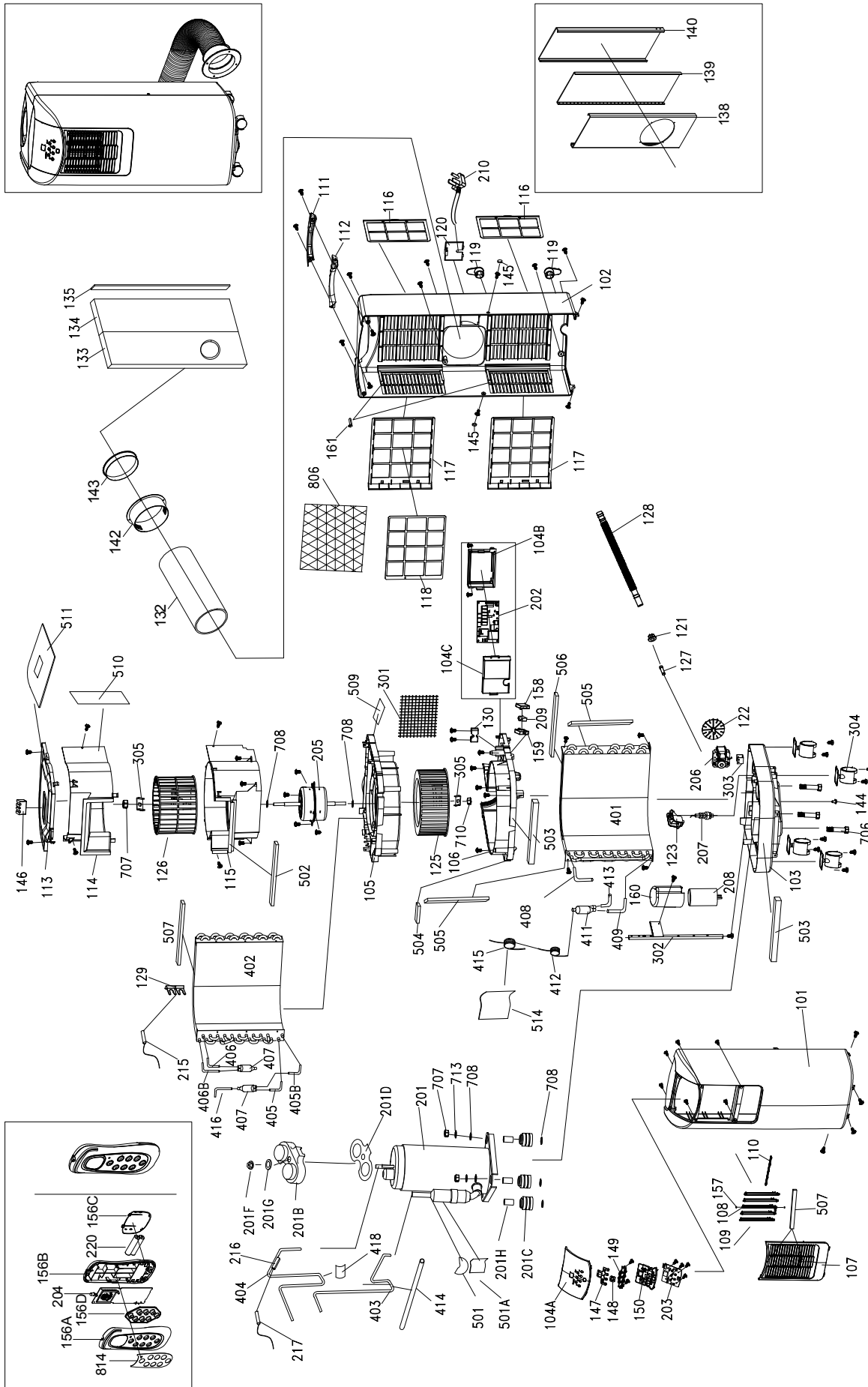
Modelo	PAC 2010 X	PAC 2610 X
Capacidad de refrigeración	2 kW	2,6 kW
Capacidad de deshumidificación	0,8 l/h	1,0 l/h
Temperatura de funcionamiento	de 18 °C a 32 °C	de 18 a 32 °C
Rango de ajuste de la temperatura	de 18 °C a 32 °C	de 18 a 32 °C
Caudal de aire máx.	320 m <sup>3</sup> /h	320 m <sup>3</sup> /h
Conexión a la red eléctrica	1/N/PE~ 220 V – 240 V / 50 Hz	1/N/PE~ 220 V – 240 V / 50 Hz
Corriente nominal	3,3 A	4,3 A
Consumo de potencia (refrigeración)	0,77 kW	0,98 kW
Nivel de presión sonora a 1 m de distancia	57 dB(A)	57 dB(A)
Refrigerante	R290	R290
Cantidad de refrigerante	200 g	230 g
Factor GWP	3	3
Equivalente de CO <sub>2</sub>	0,0006 t	0,00069 t
Medidas (largo x ancho x alto)	305 x 383 x 752 (mm)	305 x 383 x 752 (mm)
Distancia mínima respecto a paredes u objetos	arriba (A): 36 cm atrás (B): 36 cm lateral (C): 36 cm adelante (D): 36 cm	36 cm 36 cm 36 cm 36 cm
Peso	21,5 kg	24,5 kg
Pilas para el mando a distancia	tipo LR03 / AAA – 1,5 V (2 unidades)	tipo LR03 / AAA – 1,5 V (2 unidades)

**Esquema de conexiones**



**Sumario y listas de piezas de recambio**

**Advertencia:** Los números de referencia de las piezas de recambio son diferentes a los números de referencia empleados en el manual de instrucciones para los componentes.



### Componentes plásticos

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
101	FRONT PLATE	1	123	FLOATER	1
102	REAR PLATE	1	125	FAN BLADE FOR H-D	1
103	BOTTOM BASE	1	126	UP FAN BLADE	1
104A	CONTROL PANEL	1	127	RUBBER PLUG	1
104B	CONTROL BOX FOR PCB (BOTTOM)	1	128	DRAINAGE PIPE	1
104C	CONTROL BOX FOR PCB (TOP)	1	129	SENSOR FIXER	1
105	TOP FUNNEL	1	130	WIRE FIXER	1
106	DOWN FUNNEL	1	132	EXHAUST PIPE	1
107	AIR VENT	1	133	WINDOW SPACER (W/HOLE)	1
108	MAIN LOUVER	1	134	WINDOW SPACER (W/O HOLE)	1
109	SIDE LOUVER	4	135	ADHESIVE TAPE FOR WINDOW SPACER	4
110	LOUVER ROD	1	142	ROUND WINDOW CONNECTOR	1
111	FRONT PLATE OF HANDLE	1	143	COVER FOR ROUND WINDOW CONNECTOR	1
112	REAR PLATE OF HANDLE	1	144	ANTI-LEAKAGE RUBBER PLUG	1
113	COVER FOR TOP FUNNEL OF EVA.	1	145	SCREW PLUG	2
114	TOP FUNNEL FOR EVA.	1	146	SUPPORTING POLYFOAM	1
115	DOWN FUNNEL FOR EVA.	1	147	LED COVER	1
116	SIDE FILTER FRAME	2	148	COVER FOR REMOTE RECEIVER	1
117	REAR FILTER FRAME	2	149	BUTTON	1
118	FIXER FOR ACTIVE CARBON FILTER	1	150	WATER PROOF RUBBER PAD	1
119	CORD HANGER	2	158	PROTECTION BOX (TOP) FOR CAPACITOR	1
120	COVER FOR CORD COMPARTMENT	1	159	PROTECTION BOX (BOTTOM) FOR CAPACITOR	1
121	WATER STOPPER	1	160	PROTECTION BOX FOR COMPRESSOR CAPACITOR	1
122	PUMPING FAN BLADE	1	161	SLIDE RAIL FOR SIDE FILTER FRAME	2

### Componentes eléctricos

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
201	COMPRESSOR	1	206	PUMP MOTOR	1
201B	PROTECTIVE COVER FOR COMPRESSOR	1	207	FLOAT LEVEL SWITCH	1
201C	RUBBER GROMMET	3	208	COMPRESSOR CAPACITOR	1
201D	PAD	1	209	STARTING CAPACITOR FOR MOTOR	1
201F	NUT	1	210	POWER CORD	1
201G	PAD FOR NUT	1	211	CLOSE END CONNECTOR	1
201H	ANTI-VIBRATION SOCKET	3	212	CABLE TIE	4
202	MAIN PCB	1	213	CLOSE END CONNECTOR	1
203	CONTROL PCB	1	215	SENSOR WIRE (WITH RESIN HEAD)	1
204	REMOTE CONTROL PCB	1	216	SENSOR TUBE (WITH COPPER HEAD)	1
204R	REMOTE CONTROL	1	217	R290 SENSOR WIRE (WITH COPPER HEAD)	1
205	MOTOR	1			

### Elementos estructurales

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
301	SCREEN	1	305	FAN BLADE FIXER	2
302	MAIN FIXTURE	1	806	ACTIVE CARBON FILTER	1
303	FIXER FOR PUMP MOTOR	1	814	NAMEPLATE FOR REMOTE CONTROL	1
304	CASTER	4			

### Componentes metálicos

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
401	CONDENSER	1	408	INLET TUBE FOR CONDENSOR	1
402	EVAPORATOR	1	409	OUTLET TUBE FOR COND.	1
403	DISCHARGING TUBE	1	411	DRYER	1
404	SUCTION TUBE	1	412	CAPILLARY	1
405	INLET TUBE A FOR EVA.	1	413	REFRIGERANT CHARGING VALVE	1
406	INLET TUBE B FOR EVA.	1	414	THERMAL SLEEV	1
406B	OUTLET TUBE A FOR EVA.	1	415	CAPILLARY TUBE	1
407	3 WAY VALVE BRANCH (A)	2			

### Componentes de espuma

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
501	RUBBER FOAM FOR ACCUMULATOR (DOWN)	1	506	POLYFOAM FOR CONDENSOR	1
501A	RUBBER FOAM FOR ACCUMULATOR (UP)	1	507	SEAL FOAM FOR EVAPORATOR	1
502	FOAM FOR AIR VENT	1	508	TOP EVA FORAM FOR UP FUNNEL	1
503	SEAL FOAM FOR BOTTOM BASE	1	509	WATERPROFF FOAM FOR TOP FUNNEL	1
504	SEAL FOAM FOR PIPES	1	510	WATER-PROOF SIDE FOAM FOR UP FUNNEL	1
505	SEAL FOAM FOR CONDENSOR	2			

## Eliminación de residuos



El símbolo del contenedor de basura tachado en aparatos eléctricos o electrónicos de desecho indica que una vez terminada su vida útil estos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica. Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. También en nuestra página web [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) puede informarse sobre las posibilidades de devolución facilitadas por nosotros.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.

Encargue la eliminación adecuada del refrigerante de propano a empresas con la correspondiente certificación conforme a las leyes nacionales (catálogo europeo de tipos de residuo, 160504).

Las pilas y baterías recargables no se pueden tirar a la basura doméstica sino que deben ser desechadas debidamente conforme a la Directiva 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 06 de septiembre de 2006 relativa a las pilas y acumuladores. Se ruega desechar las pilas y baterías recargables conforme a las disposiciones legales vigentes.



Trotec GmbH & Co. KG

Grebbener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)